

ART DER REINIGUNG	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	HÄUFIGKEIT DER REINIGUNG	TRANSPARANTE GLASSCHEIBE	MIT EASY-CLEAN VEREDELTEN GLASOBERFLÄCHEN
ROUTINE-REINIGUNG		Mit klarem Wasser heiß und anschließend kalt abbrausen.	Trocknen mit einem Schaber	Direkt nach dem Duschen	JA	JA
HAUPT REINIGUNG	Mit verdünnter Essigessenz reinigen	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Je nach Benutzungshäufigkeit bzw. Bedarf wöchentlich oder monatlich	JA	JA
INTENSIVE REINIGUNG	Im trockenen Zustand mit Polierpaste polieren.	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Erforderlich bei starker Verschmutzung und Bildung von Kalk- und Mineralschleiern. Wenn längere Zeit nicht gereinigt wurde	JA	NIE

DIE RICHTIGE REINIGUNG IST WICHTIG.

Ihre Duschkabine ist auf minimierten Reinigungsaufwand konstruiert. Damit sich Ihre Duschkabine lange glänzend hält, sollten Sie dennoch einige Regeln beachten: Profile und Scheiben dürfen nur mit milden, handelsüblichen Pflegemitteln (keine Microfasertücher und oder kratzende Lappen) gesäubert werden. Auf keinen Fall Putz- oder Scheuermittel, Alkohol, Nitroverdünnung etc. verwenden. Wasser hat einen unterschiedlich hohen Anteil an Kalk, der nach dem Verdunsten der Wassertropfen auf der Oberfläche zurück bleibt und Flecken hinterlässt, daher empfehlen wir, Ihre Duschtrennung eine häufige Reinigung. Denn je älter die Ablagerungen, desto schwerer sind sie zu entfernen.

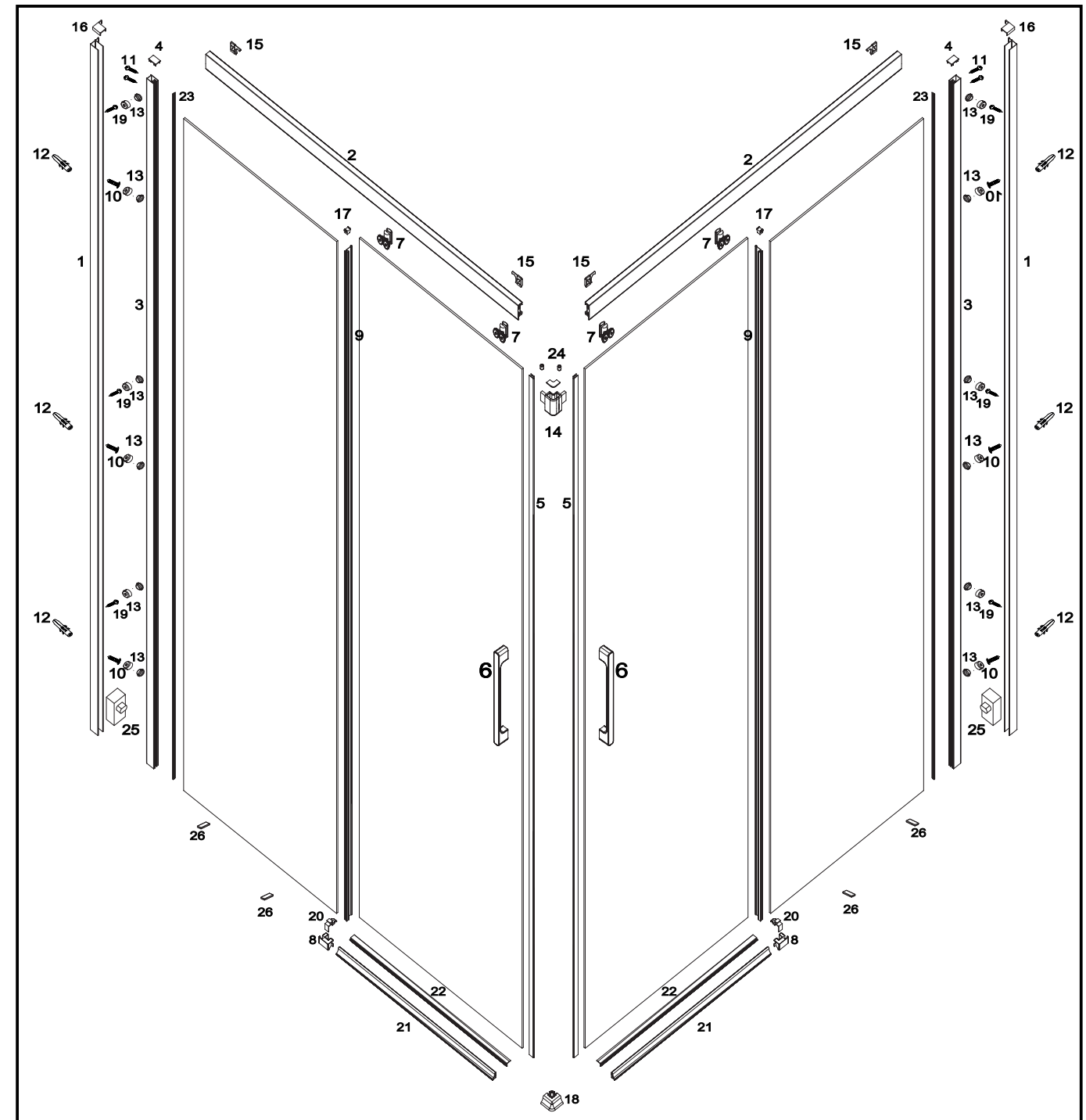
WARTUNG DER MECHANISCHEN TEILE.

Auch die mechanischen Teile der Duschkabine benötigen etwas Pflege, um ihre reibungslose Funktion über viele Jahre zu erhalten. Dazu empfiehlt es sich, einmal jährlich Führungsschienen, Laufrollen und Gelenke z. B. mit Vaseline oder Silikonspray zu schmieren sowie die Schrauben von Laufrollen und Metallbeschlägen nachzuziehen.

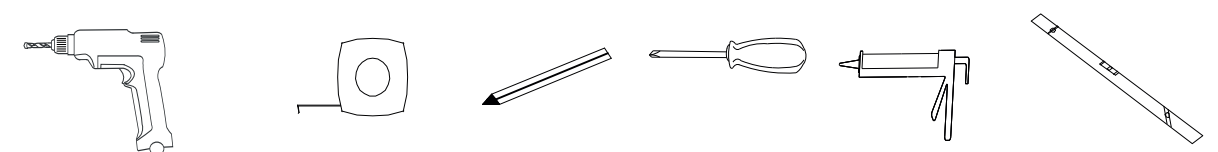
DIE EASY-CLEAN-BESCHICHTUNG.

EASY-CLEAN ist eine Spezialbehandlung, bei der das Glas eine extra Glatte Oberflächenbeschichtung erhält. Diese verhindert, dass sich angetrocknete Wassertropfen, Seifenreste, Schmutz- und Kalkspuren hartnäckig festsetzen. Das Reinigen bleibt dadurch nicht erspart, aber es löst sich alles viel leichter und deutlich weniger anstrengend. Zur Reinigung der mit EASY-CLEAN veredelten Glasoberflächen empfehlen wir: Weiche, nicht scheuernde Lappen und Handelsübliche, nicht scheuernde Reinigungsmittel.



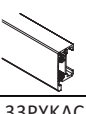

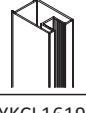

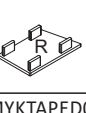

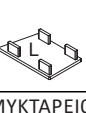

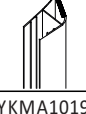

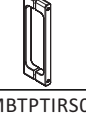












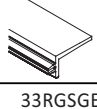
ESQUEMA/SCHEME/SCHÉMA/SCHEMA



HERRAMIENTAS/TOOLS/OUTILLAGE/WERKZEUGE



HERRAJES /FITTINGS/FERRURE/ ZUBEHÖRTEILE

Nº	DIBUJO Y CODIGO	DESCRIPCION	UDS	UDS/ MAMP.	Nº	DIBUJO Y CODIGO	DESCRIPCION	UDS	UDS/ MAMP.
1	 33PYKCO161950AAA	COMPENSADOR WALL PROFILE PROFILÉ DE COMPENSATION WANDANSCHLUSSPROFIL	Uds Units Pcs Stk	2	12	 22MAATACOS001006	TACO-S-6 SPIKE S-6 POINTE S-6 DÜBEL S-6	Uds Units Pcs Stk	6
2	 33PYKAC16	CERCO ALTO HIGH FENCE HAUTE CLÔTURE HOHES PROFIL	Uds Units Pcs Stk	2	13	 22MYKTTAPOS001012	TAPA TORNILLOS SCREW COVER COUVERCLE DE LA VIS SCHRAUBENABDECKUNG	Uds Units Pcs Stk	12
3	 33PYKCL161950AAA	CERCO LATERAL SIDE FENCE PROFIL LATÉRAL SEITENPROFIL	Uds Units Pcs Stk	2	14	 22MYKCODOS001012	CODO CERCO SUPERIOR ELBOW UPPER FRAME CADRE SUPÉRIEUR DU COUDE ELLENBOGEN OBERRAHMEN	Uds Units Pcs Stk	1
4	 22MYKTAPED001012	TAPA DE CERCO LATERAL DERECHA RIGHT SIDE FENCE COVER CÔTÉ DROIT DU COUVERCLE DE CLÔTURE RECHTE SEITE RAHMENABDECKUNG	Uds Units Pcs Stk	1	15	 22MYKTOPES001012	TOPE DE RUEDA WHEEL STOP L'ARRÊT DE ROUE RÄDERSTOPP	Uds Units Pcs Stk	4
	 22MYKTAPEI001012	TAPA DE CERCO LATERAL IZQUIERDA LEFT SIDE FENCE COVER CÔTÉ GAUCHE DU COUVERCLE DE CLÔTURE LINKE SEITE RAHMENABDECKUNG	Uds Units Pcs Stk	1	16	 22MYKTAPEI003012	TAPA DE COMPENSADOR IZQUIERDA COMPENSATOR COVER LEFT GAUCHE DU COUVERCLE DU COMPENSATEUR KOMPENSATORDECKEL LINKS	Uds Units Pcs Stk	1
5	 33RYKMA101935AAA	IMAN ANGULAR ANGLED MAGNET AIMANT ANGLE WINKEL MAGNET	Uds Units Pcs Stk	2		 22MYKTAPED003012	TAPA DE COMPENSADOR DERECHA COMPENSATOR COVER RIGHT COUVERCLE DROIT COMPENSATEUR KOMPENSATORDECKEL RECHTS	Uds Units Pcs Stk	1
6	 22MBTPTIRS001012	TIRADOR HANDLE POIGNÉE DE PORTE TÜRGRIF	Uds Units Pcs Stk	2	17	 22MYKTERMD002012	TERMINAL HOJA FIJA DERECHA RIGHT FIXED LEAF TERMINAL TERMINAL À VANTAIL FIXE DROIT RECHTE FESTE FLÜGELKLEMME	Uds Units Pcs Stk	1
7	 22MYKRODAS001012	RUEDA WHEEL ROULETTE OBERRAD	Uds Units Pcs Stk	4		 22MYKTERMI002012	TERMINAL HOJA FIJA IZQUIERDA LEFT FIXED LEAF TERMINAL TERMINAL À VANTAIL FIXE GAUCHE LINKE FESTE FLÜGELKLEMME	Uds Units Pcs Stk	1
8	 22MYKTERMI001012	TERMINAL GUÍA IZQUIERDO LEFT GUIDE TERMINAL BORNE DE GUIDAGE GAUCHE LINKE FÜHRUNGSKLEMME	Uds Units Pcs Stk	1	18	 22MYKCODOS002012	CODO PERFIL DE RETENCION ELBOW RETAINER PROFILE RETENUE DU PROFILÉ COUDÉ ELLENBOGENPROFILHALTERUNG	Uds Units Pcs Stk	1
	 22MYKTERMD001012	TERMINAL GUÍA DERECHO RIGHT GUIDE TERMINAL BORNE DE GUIDAGE DROIT RECHTE FÜHRUNGSKLEMME	Uds Units Pcs Stk	1	19	 22MAATORNS440008	TORNILLO ST4X8 DIN 7981 SCREW ST4X8 DIN 7981 VIS ST4X8 DIN 7981 SCHRAUBE ST4X8 DIN 7981	Uds Units Pcs Stk	6
9	 33RYKGH101905AAA	GOMA ENTRE CRISTALES FIJO RUBBER BETWEEN CRYSTALS FIXED CAOUTCHOUC ENTRE CRISTAUX FIXE FESTES GUMMI ZWISCHEN GLASSCHEIBEN	Uds Units Pcs Stk	2	20	 22MYKGUISA001000	GUIA GUIDE GUIDE	Uds Units Pcs Stk	2
10	 22MAATORNS439030	TORNILLO ST4X32 DIN 7981 SCREW ST4X32 DIN 7981 VIS ST4X32 DIN 7981 SCHRAUBE ST4X32 DIN 7981	Uds Units Pcs Stk	6	21	 33PTNRE16	PERFIL DE RETENCION RETENTION PROFILE PROFIL DE RÉTENTION RÜCKHALTEPROFIL	Uds Units Pcs Stk	2
11	 22MAATORNS439030	TORNILLO ST4X30 DIN 7981 SCREW ST4X30 DIN 7981 VIS ST4X30 DIN 7981 SCHRAUBE ST4X30 DIN 7981	Uds Units Pcs Stk	4	22	 33RGSGE10	GOMA ESTANCA WATERPROOF RUBBER CAOUTCHOUC ÉTANCHE WASSERDICHTES GUMMI	Uds Units Pcs Stk	2

FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN CORRECT DE VOTRE PARE-DOUCHE

TYPE DE NETTOYAGE	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	FRÉQUENCE DES NETTOYAGES	VITRE TRANSPARENTE	VITRE AVEC TRATAMIENTO EASY-CLEAN
NETTOYAGE QUOTIDIEN		Rincer à l'eau chaude et ensuite à l'eau froide	Sécher en passant une raclette	immédiatement après votre douche	OUI	OUI
NETTOYAGE PRINCIPAL	Nettoyer à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de vinaigre	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	Hebdomadaire ou mensuel. Selon les préférences de l'utilisateur	OUI	OUI
NETTOYAGE INTENSIF	polir à sec avec de la pâte à polir	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	En cas de formation de salissures solides et de taches de calcaire. Quand le nettoyage n'a pas été fait pendant un grand laps de temps.	OUI	JAMAIS

IMPORTANT POUR UN NETTOYAGE CORRECT.

Votre pare-douche a été fabriqué pour un minimum d'effort de nettoyage. Pour que votre pare-douche soit maintenu inaltéré et reluisant de façon durable, certaines normes devraient être respectées: Pour le nettoyage des profilés et des vitres, veuillez utiliser uniquement des produits doux, ne pas utiliser de produit de nettoyage, type abrasif, alcool ou Acide nitrique. Pour le nettoyage ne jamais utiliser d'éléments abrasifs comme peuvent l'être certains chiffons rugueux microfibre et certaines éponges à laine d'acier, cela peut causer des rayures irréparables. Le calcaire dans l'eau produit des taches, ce qui rend nécessaire un nettoyage fréquent et régulier pour préserver la propreté de votre pare-douche. Plus on tardera à nettoyer les traces de calcaire, plus ce sera difficile de les enlever.

ENTRETIEN DES PIÈCES MÉCANIQUES

Les pièces mécaniques dans le pare-douche ont besoin aussi d'un peu d'entretien pour en garantir le parfait fonctionnement plusieurs années. Les roulements et les parties articulées du pare-douche doivent être légèrement lubrifiés. De plus, les vis qui restent visibles, doivent être serrées.

REVÊTEMENT EASY-CLEAN.

Le revêtement EASY-CLEAN est un traitement spécial qui ajoute une couche superficielle ultra-lisse assurant la protection permanente contre des gouttes d'eau, des restes de savon, de salissure ou de calcaires. Le nettoyage n'est pas évitée, mais on réussit à éliminer toute trace de résidus de façon simple et sans trop d'effort. Pour le nettoyage de surfaces de verre revêtues d'un traitement EASY-CLEAN, on doit utiliser des chiffons doux et un produit de nettoyage non abrasif.

GB

PROPER CLEANING AND MAINTENANCE OF YOUR SCREEN

CLEANING TYPE	PROCEDURE	PROCEDURE	PROCEDURE	CLEANING INTERVAL	TRANSPARENT GLASS	GLASS WITH EASY-CLEAN TREATMENT
ROUTINE CLEANING		First pour clean hot water and pour cold water afterwards 	Dry with a squeegee 	Immediately after every shower	YES	YES
MAIN CLEANING	Clean with water and diluted vinegar 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	Weekly or monthly, according to user preferences	YES	YES
INTENSIVE CLEANING	Dry polish with polishing paste 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	In case of formation of solid dirt and limescale stains. When it has not been cleaned in a longer period if time	YES	NEVER

IMPORTANT FOR A PROPER CLEAN.

Your shower screen has been -easy-to-clean- designed . Some rules must be taken into account to keep your screen sparkling clean for a very long time: profiles and glasses may only be cleaned with a smooth product, abrasive cleaners such as alcohol or nitric solutions should not be used. Steel wool or rough microfiber cloths should not be used either because they may cause scratches. Lime scale present in water produces spots. This is why frequent cleaning is crucial to keep it clean always; the longer lime scale rests stay , the harder it will be to remove them later.

MAINTENANCE OF MECHANICAL PARTS

The mechanical parts of your shower screen also need some maintenance to keep them in good working order for many years. Both the screen bearings and their articulated parts must be slightly lubricated. The visible screws must be tightened.

EASY-CLEAN COVER

EASY-CLEAN cover is a special treatment that gives your glass an extra-flat superficial layer. It prevents the lingering accession of water droplets, soap scum or lime scale. It does not keep you from cleaning your screen but rather eliminates the dirt easy and effortlessly. To clean the glass surface covered with EASY CLEAN treatment, nonabrasive cloths and nonabrasive cleaning agents must be used

HERRAJES /FITTINGS/FERRURE/ ZUBEHÖRTEILE

Nº	DIBUJO Y CODIGO	DESCRIPCION	UDS	UDS/MAMP.	Nº	DIBUJO Y CODIGO	DESCRIPCION	UDS	UDS/MAMP.
23	 33RYKGB101950AAA	GOMA DE ACRISTALAR RUBBER FOR GLASS CAOUTCHOUC POUR LE VERRE GUMMI FÜR GLAS	Uds Units Pcs Stk	2					
24	 22MAAESPAS015008	TORNILLO DE FIJACION M-5X5 FIXING SCREW M-5X5 VIS DE FIXATION M-5X5 BEFESTIGUNGSSCHRAUBE M-5X 5	Uds Units Pcs Stk	2					
25	 22MONTOPE002010	TOPE DE HOJA DOOR STOP ARRÊT DE PORTE TÜR-STOPP	Uds Units Pcs Stk	2					
26	 22MADCALZS015010	CALZO HOJA FIJA SUPPLEMENT SUPPLEMENT ERGÄNZUNG	Uds Units Pcs Stk	4					
30	 22NAAPGAS001000	PEGATINA STICKER AUTOCOLLANT DE LA MARQUE MARKENAUFKLEBER	Uds Units Pcs Stk	1					
31	 55UAALLALS001025	LLAVE ALLEN DE 2.5MM ALLEN WRENCH 2.5MM CLÉ À SIX PANS DE 2,5 MM WRENCH 2,5 MM	Uds Units Pcs Stk	1					
32	 55UAALLALS001002	LLAVE ALLEN DE 2MM ALLEN WRENCH 2MM CLÉ À SIX PANS DE 2 MM WRENCH 2 MM	Uds Units Pcs Stk	1					
33	 55UAALLALS001003	LLAVE ALLEN DE 3MM ALLEN WRENCH 3MM CLÉ À SIX PANS DE 3 MM WRENCH 3 MM	Uds Units Pcs Stk	1					
34	 55CAABRWIS000320	BROCA DE Ø3.2 Ø3.2 DRILL BIT FORET DE Ø3.2 Ø3.2 BOHRER	Uds Units Pcs Stk	1					

INSTRUCCIONES



: LAS PIEZAS VIENEN YA MONTADAS
: THE PARTS COME ALREADY ASSEMBLED
: LES PIÈCES VIENNENT DÉJÀ ASSEMBLÉES
: DIE TEILE KOMMEN BEREITS ZUSAMMEN

* ESTAS PIEZAS VAN INCLUIDAS SOLO EN: 66.5, 76.5, 86.5, 96.5

1

Nº1- 2 UDS Nº13- 6 UDS Nº10- 6 UDS Nº12- 6 UDS

ES Colocar los compensadores a nivel en la pared a 0,5 cm del borde del plato, marcar los puntos a taladrar. Fijar los compensadores a la pared.

GB Place the level compensators on the wall at 0.5 cm from the wall edge, mark the points to be drilled. Fix the compensators to the wall.

FR Placez les compensateurs de niveau sur le mur à 0,5 cm du bord du mur, marquez les points à percer. Fixer les compensateurs au mur.

DE Platzieren Sie die Niveauelemente im Abstand von 0,5 cm von der Wandkante an der Wand. Markieren Sie die zu bohrenden Punkte. Befestigen Sie die Kompensatoren an der Wand.

2

Nº2 2 uds Nº15 4 uds Nº14 1 uds Nº17 2 uds

ES Introducir el terminal de hoja fija y los topes en el cerco alto.

GB Enter the fixed blade terminal and the stops in the high fence.

FR Insérez le terminal de l'aile fixe et les arrêts dans le cadre de la fenêtre haute.

DE Setzen Sie die feste Profilklemme und die Anschläge in das hohe Profil ein.


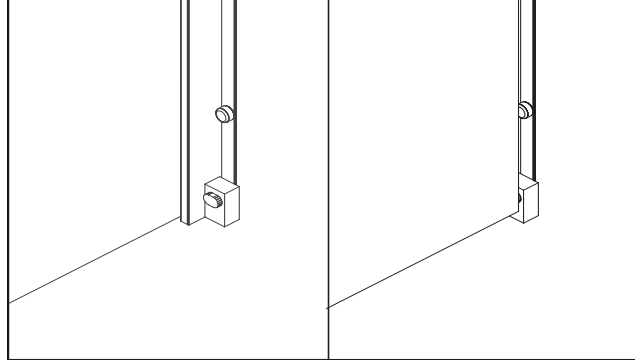
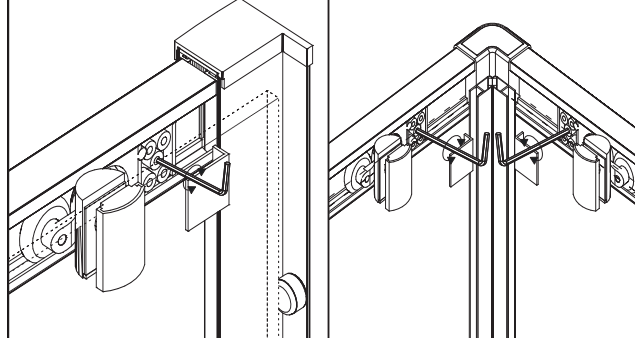
ES LIMPIEZA Y CORRECTO MANTENIMIENTO DE SU MAMPARA

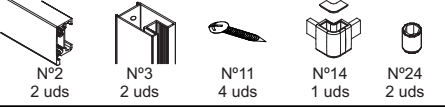
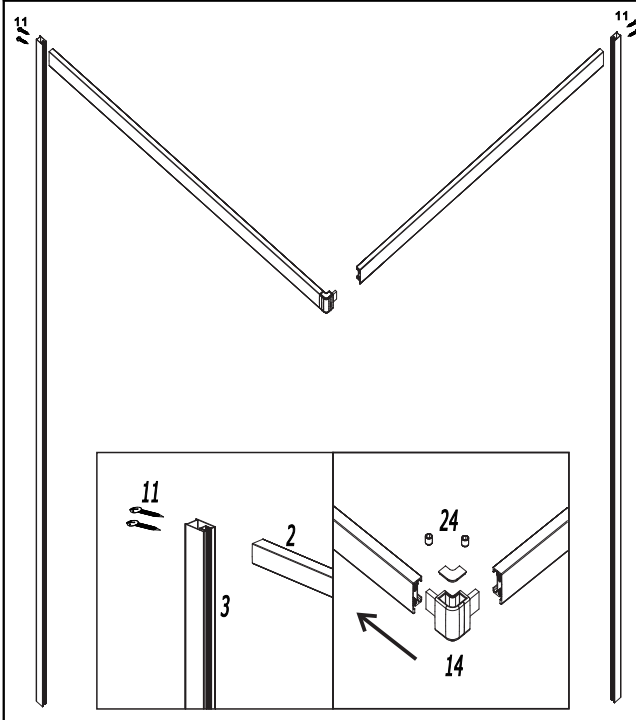
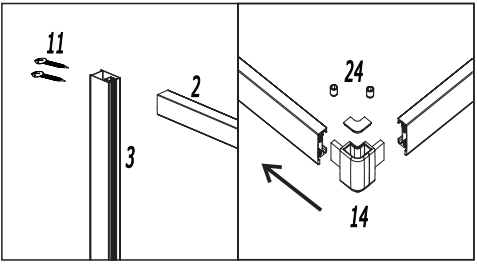
TIPO DE LIMPIEZA	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	INTERVALO DE LIMPIEZA	CRISTAL TRANSPARENTE	CRISTAL CON TRATAMIENTO EASY-CLEAN
LIMPIEZA RUTINARIA		Echar agua clara caliente y luego fría	Secar con rasqueta	inmediatamente después de la ducha	SI	SI
LIMPIEZA PRINCIPAL	Limpiar con agua y vinagre diluido	Aclarar con agua limpia	Secar con rasqueta	Semanal o mensual, según preferencias del usuario	SI	SI
LIMPIEZA INTENSIVA	Pulir en seco con pasta de pulido	Aclarar con agua limpia	Secar con rasqueta	En caso de formación de suciedad sólida y manchas de cal. Cuando no se haya limpiado en un intervalo mas grande de tiempo	SI	NUNCA

IMPORTANTE PARA UNA LIMPIEZA CORRECTA.
Su mampara está fabricada para un esfuerzo mínimo de limpieza. Para que su mampara se mantenga reluciente de forma duradera se deben respetar algunas normas: los perfiles y los vidrios solo se pueden limpiar con productos de limpieza ligeros, no se debe utilizar productos de limpieza abrasivos, alcohol o soluciones nítricas. Para la limpieza tampoco se deben utilizar estropajos de acero o paños bastos de microfibras ya que aparecerían arañazos. La cal presente en el agua produce manchas por lo que una limpieza frecuente es decisiva para mantener su mampara limpia, cuanto más tiempo lleven los restos de cal, más difíciles serán de quitar.

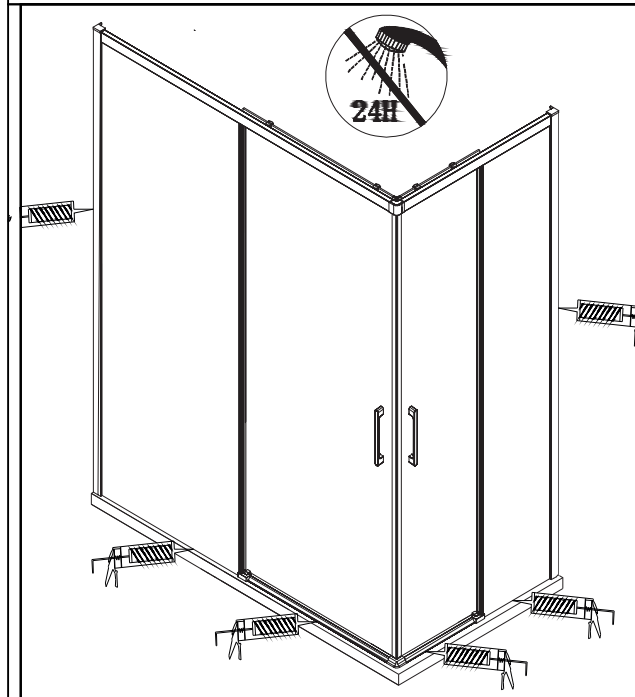
MANTENIMIENTO DE PIEZAS MECANICAS.
Las piezas mecánicas de la mampara también necesitan algo de mantenimiento para conseguir su perfecto funcionamiento por muchos años. Los rodamientos y partes articuladas de la mampara se deben lubricar ligeramente. También se deben apretar los tornillos que permanezcan visibles.

RECUBRIMIENTO EASY-CLEAN.
El recubrimiento EASY-CLEAN es un tratamiento especial por el cual el vidrio adquiere una capa superficial extralisa que impide que se puedan adherir de forma persistente gotas de agua, restos de jabón, de suciedad o de cal. La limpieza no se evita pero se consigue eliminar todos los restos de una forma sencilla y sin esfuerzo. Para la limpieza de la superficie de vidrio recubierta con tratamiento EASY-CLEAN se deben utilizar paños no abrasivos y agentes de limpieza no abrasivos.

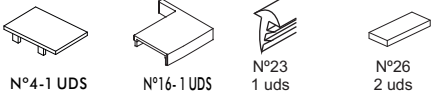
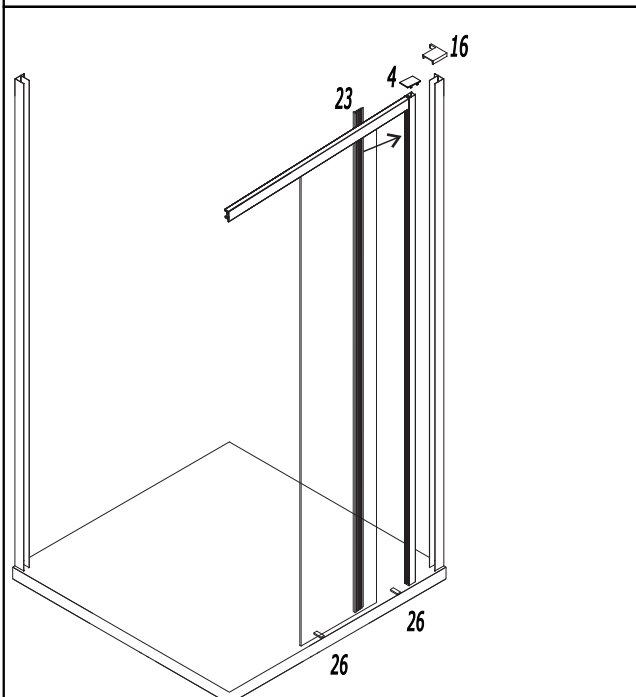
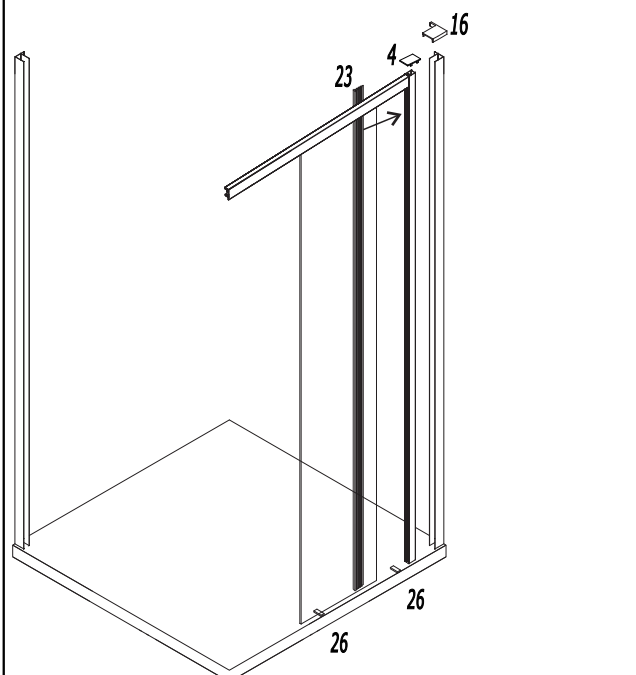
9	 Nº25 2 uds
	<p>ES Colocar el tope inferior en el cerco lateral y regular los topes del cerco alto abriendo la puerta por completo hasta que de en el tope inferior y cerrando la puerta contra el perfil de cierre para que queden bien centrada.</p> <p>GB Fit the lower stop on the side frame. Adjust the the high frame stops by opening the door all the way until it hits the bottom stop. Close the door against the closing profile so that it is centred.</p> <p>FR Placez la butée inférieure sur le cadre latéral. Ajustez les arrêts du cadre haut en ouvrant la porte à fond jusqu'à ce qu'il atteigne la butée inférieure. Fermez la porte contre le profilé de fermeture de manière à ce qu'elle soit bien centrée.</p> <p>DE Setzen Sie den unteren Anschlag auf den Seitenrahmen. Stellen Sie der hohe Rahmen stoppt durch Öffnen der Tür bis zum unteren Anschlag. Schließen Sie die Tür gegen das Schließprofil, so dass sie gut zentriert ist.</p>
	

3	
	<p>ES Fijar los cercos altos a los cercos laterales. Unir uno de los cercos altos con el codo de unión.</p> <p>GB Attach the high frames to the side frames. Connect one of the high frames with the connecting elbow.</p> <p>FR Fixez les cadres hauts aux cadres latéraux. Raccordez l'un des cadres hauts avec le coude de raccordement.</p> <p>DE Befestigen Sie die hohen Rahmen an den seitlichen Rahmen. Verbinden Sie einen der hohen Rahmen mit dem Anschlussbogen.</p>
	

10

	<p>ES Siliconar la mampara por la parte exterior según dibujo. No usar hasta pasadas 24 horas.</p> <p>GB Apply silicone to the outside of the screen according to the drawing. Do not use for 24 hours.</p> <p>FR Siliconer la partie extérieure de l'écran selon le dessin. Ne pas utiliser pendant 24 heures.</p> <p>DE Silikonieren Sie den äußeren Teil des Schirms gemäß der Zeichnung. 24 Stunden lang nicht verwenden.</p>
--	---

4

4	
	<p>ES Colocar los perfiles unidos en el compensador. Colocar el cristal fijo en los perfiles y sobre los calzos y fijarlo con la goma de acristalar por la cara interior. Colocar las tapas de los cercos y compensadores.</p> <p>GB Place the profiles together on the compensator. Insert the fixed glass pane into the profiles and onto the shims with the glazing rubber on the inside. Insert the covers of the frames and compensators.</p> <p>FR Placez les profils ensemble sur le compensateur. Placez le verre fixe dans les profils et sur les cales et fixez-le en place avec le caoutchouc de vitrification à l'intérieur. Insérez les couvertures des cadres et des compensateurs.</p> <p>DE Legen Sie die Profile zusammen auf den Kompensator. Setzen Sie das Festglas in die Profile und auf die Unterlegscheiben und fixieren Sie es mit dem Verglasungsgummi auf der Innenseite. Legen Sie die Abdeckungen der Rahmen und Kompensatoren.</p>
	

5	
	<p>ES Colocar los perfiles unidos en el compensador y fijar el cerco alto al codo de unión. Colocar el cristal fijo en los perfiles y sobre los calzos y fijarlo con la goma de acristalar por la cara interior. Colocar las tapas de los cercos y compensadores.</p> <p>GB Place the joined profiles on the compensator and fix the high frame to the connecting elbow. Place the fixed glass pane on the profiles and on the wedges and fix it with the glazing rubber on the inside. Insert the covers of the frames and compensators.</p> <p>FR Placez les profils joints sur le compensateur et fixez le cadre haut au coude de liaison. Placez le verre fixe dans les profils et sur les cales et fixez-le avec le caoutchouc de vitrification à l'intérieur. Insérez les couvertures des cadres et des compensateurs.</p> <p>DE Setzen Sie die zusammengefügte Profile auf den Kompensator und befestigen Sie den hohen Rahmen am Verbindungsbogen. Setzen Sie das Festglas in die Profile und auf die Keile und fixieren Sie es mit dem Verglasungsgummi auf der Innenseite. Legen Sie die Abdeckungen der Rahmen und Kompensatoren.</p>

7	
	<p>ES Cambiar las ruedas a mano contraria si fuera necesario cambiar la puerta de mano. Colgar las puertas en los cercos altos y fijarlas con las guías presionandola hasta que quede fijada. Colocar los imanes en las puertas y los tiradores.</p> <p>GB Change the wheels to the opposite side if necessary to change the door on the other side. Hang the door on the high frame and fix it with the guide by pressing it until it is fixed in place. Place the magnets on the doors and handles.</p> <p>FR Changez les roues du côté opposé si nécessaire changer la porte de l'autre côté. Accrochez la porte sur le cadre haut et le fixer avec le guide en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il soit fixé. Placez les aimants sur les portes et les poignées.</p> <p>DE Wenn es notwendig ist die Tür auf einer Seite zu wechseln, wechseln Sie die Räder auf der anderen Seite. Hängen Sie die Tür an den hohen Rahmen und fixieren Sie ihn mit der Führung, indem Sie ihn drücken, bis er fixiert ist. Bringen Sie die Magnete an den Türen und Griffen an.</p>

6	
	<p>ES Colocar las gomas entre cristales los terminales guía, los perfiles de retención, las gomas estancas y el codo embellecedor del perfil de retención.</p> <p>GB Fit the rubber bands between the panes, the guide terminals, the retaining profiles, the sealing rubbers and the elbow of the retaining profile.</p> <p>FR Placez les élastiques entre les vitres, les bornes de guidage, les profilés de retenue, les joints en caoutchouc et le coude du profilé de retenue.</p> <p>DE Montieren Sie die Gummibänder zwischen den Scheiben, die Führungsklemmen, die Halteprofile, den Dichtungsgummis und dem Krümmer des Halteprofils.</p>

8	
	<p>ES Centrar la mampara en el hueco y fijar los cercos laterales. Si fuera necesario regular la puerta se hace regulando el rodamiento.</p> <p>GB Centre the screen in the opening and fix the side frames. If it is necessary to adjust the door, this can be achieved by adjusting the bearing.</p> <p>FR Centrez l'écran dans l'ouverture et fixez les cadres latéraux. S'il est nécessaire d'ajuster la porte, on peut le faire en réglant le bouton de réglage de la porte.</p> <p>DE Zentrieren Sie die Leinwand in der Öffnung und befestigen Sie die Seitenrahmen. Wenn es erforderlich ist die Tür zu justieren, kann dies durch Verstellen der Lager.</p>